

# MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

BETWEEN

№ 447 13.03.17.

1. **SAMARA STATE TECHNICAL UNIVERSITY (SSTU), Russia**  
Represented by Prof. Dmitry Bykov, Rector

and

2. **CHEMNITZ UNIVERSITY OF TECHNOLOGY (CUT), Germany**  
Represented by Prof. Dr. Gerd Strohmeier, Rector

WHEREAS: Parties wish to establish mutual contribution to the academic education and development of both parties;

Parties agree as follows:

## **Art. 1.**

Cooperation between parties shall be carried out, subject to availability of funds, the approval of both parties and on the basis reciprocity, through such activities or programmes as:

1. exchange of students and staff;
2. joint research activities;
3. participation in seminars and academic meetings;
4. exchange of academic information and materials;
5. publication activities of mutual interests.

## **Art. 2.**

The cooperation described above will in every case be dependent upon the availability of necessary funds, either from within both parties or from external sources. Both parties, separately or jointly, will try to allocate sources.

## **Art. 3.**

The areas of cooperation include, subject to mutual consent, any programme offered by either party and considered desirable and having potential to contribute to the mission and effectiveness of either party and/or contribute to fostering the cooperative relationship between parties.

## **Art. 4.**

The terms and necessary budget for each programme and activity will be described in the Working and Financial Programmes which will be prepared subsequent to this Memorandum of Understanding and signed by both parties prior to the initiation of a cooperative programme or activity. Each programme and activity will be negotiated on an annual basis. Each party will designate a contact person who will be responsible for the implementation of the programmes.

### **Art. 4.1.**

Concerning an exchange programme and collaborative research, the following topics will be arranged with mutual consent:

- requirements concerning admittance of students;
- number and duration of the exchanges;
- aim of the exchange or the collaborative research;
- facilities offered by each party.

**Art. 5.**

Concerning student exchange programmes parties also agree that:

- Exchange students studying for one semester or one academic year do not pay tuition (waiver policy), provided that a reciprocal exchange of students is implemented in each academic year, as stipulated below.
- According to the laws in force, each exchange student enrolling at Chemnitz University of Technology will have to pay the Semester Contribution. It comprises a contribution to the Student Council, especially for a student transit pass, as well as a contribution to the Student Union Chemnitz-Zwickau to draw on its services including cafeterias and canteens as well as social, cultural and sports activities.
- Each academic year one institution will allow no more than 5 students from the other institution to enrol as exchange students. The actual number of students to be exchanged will be determined every year by mutual consultation in advance. However, the exchange of students must be reciprocal, in order that the sending institution's exchange students may benefit from the waiver policy at the host institution. In case that the exchange of students is unilateral (without the other institution actually sending students for exchange), the waiver policy for exchange students is superseded, and each exchange student will have to pay tuition fee for studies (one semester, or one academic year), in accordance with tuition tariffs applied at the receiving institution.
- Expenses for insurance, for travel to and the stay in the host country will be borne by the participating student.
- The departments involved in the exchange at the receiving institution will provide for academic counselling in order to ensure that all academic courses are recognised by the sending institution.
- Information concerning the types of training involved and their mode of access, the diplomas and/or certificates that may be granted, and information about research programmes as well as those groups which are involved in it, will be systematically exchanged between the two parties.

**Art. 6.**

The present Memorandum of Understanding is signed for 5 years (five years), starting from the date of its signature by both parties, and is renewable by tacit agreement for equal periods. Either party may terminate this Memorandum of Understanding by means of a certified (registered) letter received by the other party six months prior to the end of any calendar year.

**Art. 7.**

In the event that one or several items of this agreement is deemed inapplicable due to certain prevailing judicial decisions or legislative acts, the parties will look for alternative agreements on this or these litigious points. However, all other applicable items of this agreement will remain in force, but only for the continuation of the current year.

**Art. 8.**

The present Memorandum of Understanding is written in the English language in two (2) identical copies, each copy will be signed by the representatives of the parties and legalised with an official stamp.

**POSTAL ADDRESS DETAILS AND SIGNATURES:**

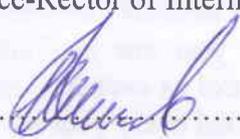
Chemnitz University of Technology  
Straße der Nationen 62  
09107 Chemnitz, Germany  
rektorsekretariat@verwaltung.tu-hemnitz.de  
+49 371 531-10000

Samara State Technical University  
443100, Molodogvardeiskaya Ul., 244  
Samara, Russia  
rector@samgtu.ru  
8(846)278-43-11

Dr.-Ing., Prof. ~~Frank~~-Lothar Kroll

Dr. Andrey Pimenov  
Vice-Rector of International Relations





Prof. Dr. Gerd Strohmeier  
Rector

Prof. Dmitry Bykov  
Rector

TECHNISCHE UNIVERSITÄT  
CHEMNITZ

Der Rektor -  
09107 Chemnitz  
DATE



Stamp of Institution  
DATE